

**Mitteilungsblatt**

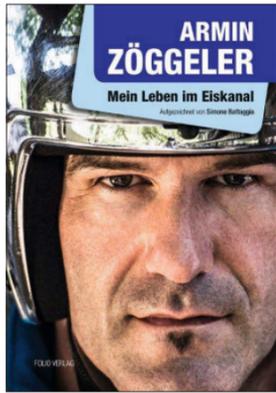
Verband der Sportvereine Südtirols  
Brennerstraße 9 – 39100 Bozen  
Tel. 0471 974378  
Ansprechpartner: Daniel Hofer  
www.vss.bz.it – info@vss.bz.it

**Trimestrale MwSt.-Zahlung**

BOZEN. Alle Vereine, die laut Gesetz Nr. 398/91 das pauschale Steuergesetz anwenden, müssen die im Zeitraum Juli bis September einkassierte MwSt. berechnen und die entsprechende Zahlung bis spätestens 16.11.2016 über den Vordruck F24 vornehmen.

**Obrist wiedergewählt**

BOZEN. Ernfried Obrist wurde Ende Oktober als Präsident des italienischen Schießsportverbandes (UIITS) wiedergewählt. Der VSS gratuliert dem einzigen Südtiroler an der Spitze eines nationalen Fachsportverbandes herzlich.

**Buchvorstellung von Rodellegende Armin Zöggeler**

LANA. Armin Zöggeler ist der erfolgreichste Kunstbahnrodler aller Zeiten. Auch nach dem Ende seiner aktiven Karriere ist er dem Rennrodel-sport treugeblieben. Über seine Karriere aber auch über seine private Seite erzählt das Buch „Armin Zöggeler – Leben im Eiskanal“ das Ende Oktober im Folio Verlag erscheint. Die Buchpremiere und das Gespräch mit dem Ausnahmesportler Armin Zöggeler am Freitag, den 4. November um 19 Uhr im An-sitz Rosengarten in Lana.

**Defibrillatorpflicht auf 1. Jänner 2017 aufgeschoben**

ROM. Die Defibrillatorpflicht für Amateursportvereine gilt erst ab 01.01.2017. Der Aufschub wurde mit Gesetzesdekret vom 17. 11.2016, Nr. 189 im Rahmen der Maßnahmen für die vom Erdbeben betroffene Bevölkerung beschlossen und auf das gesamte Staatsgebiet ausgeweitet.

**VSS-Sporttermine im November 2016**

**06. November:**  
Kegeln: VSS/Raiffeisen Mannschaftsmeisterschaften in Aldein und Vöran  
**12. November:**  
Badminton: VSS/Raiffeisen Kinderolympiade in Meran Behindertensport: VSS/Raiffeisen Torballturnier in Bozen  
**13. November:**  
Turnen: VSS/Raiffeisen Einzelwettkampf in Brixen Handball: VSS/Raiffeisen U10-Turnier in Sand i. Taufers  
**20. November:**  
Kegeln: VSS/Raiffeisen Mannschaftsmeisterschaften in Sarnthein Handball: VSS/Raiffeisen U12-Turnier in Bruneck  
**27. November:**  
Tischtennis: VSS/Raiffeisen Tischtenniscup in Bozen Kegeln: VSS/Raiffeisen Mannschaftsmeisterschaften in Aldein und Verdings  
**03. Dezember:**  
Badminton: VSS/Raiffeisen U13-Trainingstag in Mals

# Nachwuchstalente richtig fördern

**AUSBILDUNGSSINIGATIVE:** Weiterbildung für Trainer, Athleten, Sportlehrer und Funktionäre – Erster Termin am 12. November in Bozen

BOZEN. In Zusammenarbeit mit den Sportoberschulen und den Schulen mit Schwerpunkt Sport bietet der VSS eine Ausbildungsinitiative für Trainer, Instrukto-ren, Sportlehrer, Sportschüler, Sportwissenschaftler, Athleten und Funktionäre an.

Gemeinsam mit den Südtiroler Sportoberschulen und den Schulen mit Schwerpunkt Sport will der VSS in vier Weiterbildungsworkshops die neuesten Erkenntnisse aus den Trainings- und Sportwissenschaften vermitteln und den Erfahrungsaustausch mit ausgewiesenen Experten fördern.

Die erste Veranstaltung findet am **Samstag, den 12. November 2016 von 9 bis 15.30 Uhr** in der Aula der Wirtschaftsfachoberschule „Heinrich Kunter“ in Bozen statt. Im Mittelpunkt stehen dabei die Förderung des Kinder- und Jugendsports und die entsprechende Talentförderung. Es geht aber auch um die oftmals unterschätzte Rolle des



Trainer sind auch wichtige Bezugspersonen für Kinder und Jugendliche. Auf dem kostenlosen Ausbildungsworkshop des VSS am 12. November in Bozen geht es auch um diesen oftmals unterschätzten Aspekt.

Trainers und Übungsleiters als wichtige Bezugsperson für Kinder und Jugendliche. „Nicht die Struktur oder die Finanzen garantieren die Qualität und eine gute Entwicklung des Sports. Es sind immer die Menschen, die dafür verantwortlich sind. Um-

so wichtiger ist es, dass wir uns immer wieder mit den neuesten Erkenntnissen aus Wissenschaft und Praxis auseinandersetzen“, erklärt VSS-Obmann Günther Andergassen. Umso erfreulicher ist es, dass mit **Prof. Dr. Gerd Thienes**, **Dr. Hanspeter**

**Gubelmann** und **Mag. Mattias Schnitzer** herausragende Referenten gewonnen werden konnten.

Prof. Thienes von der Universität Göttingen gibt in seinem ersten Referat ab 9:15 Uhr Einblicke in die „Anforderungen an

das sportliche Training mit Heranwachsenden“. Gleich im Anschluss spricht der Diplom-sportlehrer über „Leistungs-sportliches Nachwuchstraining im Kindes- und Jugendalter aus Sicht der Talentforschung“. Nach der anschließenden Diskussion und einer kurzen Pause behandelt Mag. Mattias Schnitzer das Thema „Life Kinetik“. Dabei stellt der Konditionstrainer von Ski-Ass Dominik Paris die Grundlagen dieser modernen Trainingsmethode vor.

Der Nachmittag steht ganz im Zeichen von Dr. Hanspeter Gubelmann. Der Schweizer Sportpsychologe ist ehemaliger Leistungssportler und fordert: „Die besten Trainer müssen in den Nachwuchs!“ Dabei geht der Dozent an der ETH Zürich auf die Rolle der Trainer als sport-psychologische Begleiter im Kindes- und Jugendalter ein.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist wie das Mittag-sbuffet kostenlos, aus organisatorischen Gründen bitten wir aber um eine Anmeldung an [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it).

**SPORT IST WERT(E)VOLL**

FAIRPLAY VERANTWORTUNG RESPEKT HILFREICH BILDUNG MUT  
GESUND GEMEINSAM KEINE GEWALT FRIEDEN LEISTUNG FREUDE  
SPIEL GEMEINSCHAFT BEWEGUNG TEAM GEIST HERZ GEIZ EMPATHIE  
INTEGRATION TOLERANZ FREUND SCHAFT INDIVIDUALITÄT

**VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS**

Raiffeisen alperia Dolomiten

**Wintersportangebot 50+ SENIORENSPORT: Ski- und Langlauf-treffs des VSS**

Auch in diesem Winter bietet der VSS Skitreffs für Erwachsene an.

BOZEN. Sport und Bewegung wird im Alter zunehmend wichtiger, schließlich trägt er nicht nur zur körperlichen, sondern auch zur geistigen Fitness bei. Mit den beliebten Ski- und Langlauf-treffs 50PLUS bietet der VSS dank der großzügigen Unterstützung seines Generalsponsors Raiffeisen auch im Winter attraktive Sportprogramme für Sportlerinnen und Sportler über 50 an. Ausgebildete Übungsleiter stehen den Teilnehmern mit

Rat und Tat zur Seite. Neben dem Fitness- kommt auch der Spaßfaktor nicht zu kurz, denn im Vordergrund stehen Geselligkeit und Freude an der Bewegung. Neben den Klassikern auf der Plose und im Ultental gibt es mittlerweile in ganz Südtirol VSS/Raiffeisen Skitreffs 50 PLUS. Ähnlich erfolgreich ist das Langlaufangebot für die Generation 50PLUS. Die Termine finden alle Interessierten ab Mitte November online.

**Trainer des Jahres gesucht**

**INITIATIVE:** VSS sucht vorbildliche Trainer – Abgabeschluss: 30. November 2016

BOZEN. Zum 13. Mal kürt der VSS heuer die Trainerin und den Trainer des Jahres. Ziel der Auszeichnung ist es, die bedeutende Arbeit der Trainerinnen und Trainer hervorzuheben und ihre Leistungen einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren. Die nominierten Übungsleiter müssen ihre Tätigkeit in Südtirol ausüben und sich außergewöhnliche Verdienste im und um das Südtiroler Sportwesen erworben haben. Der erfolgreichen Arbeit im Jugend- und Nachwuchsbe-reich wird hierbei eine besondere Bedeutung beigemessen.

Der Trainer ist eine charismatische Integrationsgestalt innerhalb des Sports und verfügt über hohe menschliche, motivatorische und pädagogische Qualifikationen. Eigenschaften, die sich, wie die fachliche Kompetenz, die Vorbildfunktion, die Zielorientiertheit und das persönliche Engagement in den au-



Im Vorjahr wurden Ruth Mayr und Hansjörg Goller Trainer des Jahres.

ßergewöhnlichen Erfolgen der betreuten Athleten und/oder Mannschaften ausdrücken.

Mitgliedsvereine und Sportverbände können **bis 30. November** jeweils **einen Kandidaten und eine Kandidatin vorschlagen**. Eine vom VSS zusammengesetzte Jury wird dann die Preisträger ermitteln. Die Trai-

nerin und der Trainer des Jahres 2016 werden anlässlich der Mitgliederversammlung 2017 geehrt. Im Vorjahr holten sich Ruth Mayr, Leichtathletiktrainerin des SSV Bruneck und Hansjörg Goller, Skitrainer des SC Gröden, die Auszeichnung. Zusätzliche Informationen zum Wettbewerb gibt es online.



Ich vertraue dem, der den Sport unterstützt.

[www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)

**Raiffeisen** Meine Bank